第51話

TRANSLATION BY: KURONEKODD3
PLEASE DO NOT UPLOAD TO ANY MANGA AGGREGATOR SITES WITHOUT MY PERMISSION

THIS IS NOT MEANT TO REPLACE THE BOOKS, BUT RATHER TO KEEP UP WITH THE STORY REAL TIME UNTIL THE LICENSED TRANSLATION IS PUBLISHED. PLEASE SUPPORT THE ARTIST AND THE DISTRIBUTOR BY PURCHASING THIS MANGA WHEN IT BECOMES AVAILABLE IN YOUR COUNTRY.

ARAKURE

アラクレ

藤原規代

by Kiyo Fujiwara

ひとつ屋根の下の
任侠LOVE!!
第51話

幸せは、この手の中に。

Happiness is within these hands

ARAKURE
アラクレ

藤原規代
by Kiyo Fujiwara

コミックス HC「アラクレ」①～⑧巻
全国書店にて絶賛発売中!!

SINCE THEN, I'VE ALWAYS LOVED YOU

SAA

FLAP

... A DREAM?

●前回までのあらすじ…誰をなくし天涯孤独となった女子高生・若村幸千恵を引き取ったのは、浅海青伊麗というヤクザの親分！実は幸千恵のおじいちゃんだったのです！　いじわるなイケメン世話係・五十嵐楽十に翻弄されながらも、楽十の体を張ったお守りっぷりと思いやりに次第に心を開いていき…。ついに楽十が「ずっと好きだった」と幸千恵に告白！　両思いになった二人は…？

若村幸千恵

五十嵐楽十

AND THAT'S WHAT'S MOST IMPORTANT TO ME
IT WASN'T A DREAM ...
夢なんかじゃない…
IT WASN'T
A DREAM
RAKUTO-SAN IS
YOU REMEM-BERED
BE-CAUSE
NOW THAT I'M BEFORE YOUR EYES
I DIDN'T REALIZE IT ...
WHY DIDN'T YOU TELL ME SOONER?
EVEN-THOUGH YOU DIDN'T REMEMBER, IT'S FINE
THAT BOY ...

FLUMP!
I'VE BEEN WAITING ALL THIS TIME
RAKUTO-SAN
HAS ALWAYS CARED ABOUT ME
WHAT SHOULD I DO?
I'M SO HAPPY ...!!
BUT WHY DO YOU HAVE THIS NEW YEAR'S CARD?
UH, WELL ..
WELL?

GOOD MORN-ING
IT'S TOO EARLY
AZUMA-SAN HAD IT ...
I'LL HAVE SECONDS!
HAVE AS MUCH AS YOU LIKE
SAA
SAA
UH,
I'LL HELP
RAKU?
OJOU! SECONDS!
ME TOO

PLEASE SUPPORT THE ARTIST BY PURCHASING THE MANGA! ARAKURE ("WILD ONES") VOLUME 1 -8 ARE AVAILABLE IN ENGLISH NOW FROM VIZ

Thank you, but it's not needed ...
It's not a hotel, but he can stay overnight
MAYBE ...
... HMM
AFTER THAT, AZUMA
DO YOU HAVE SOME TIME LATER?
MY FATHER WOULD LIKE TO FORMALLY MEET YOU.
FORMALLY M-MEET ME!
Okay...
I ALSO HAVE SOMETHING TO TELL YOU
GEEZ!!

ARE YOU STILL CALLING HER "SACHIE-SAMA!?"
EH ...
YES, BECAUSE I'M STILL HER CARETAKER ...
Kaa
THAT'S SO NOT ROMANTIC!
IF SHE WAS MY GIRLFRIEND
I'D CALL HER "SA-CHAN"
WAA! SA-CHAN♡
...UH
GIRLFRIEND!!?
DOOM!

I KNEW IT!!
I KNEW YOU'D DO IT, RAKUTO!!
HOW'D THIS HAPPEN!? START FROM THE BEGINNING!
HEY ...
WAIT ...
WELL,
IT'S TIME FOR ME TO GO TO THE HOSPITAL ♡
HEY!
WAIT, AZUMA! ♡
Thanks for the meal Sa-chan
THANK YOU
FOR PASSING
THE NEW YEAR'S CARD TO SACHIE-SAMA
I DIDN'T DO IT FOR YOU!

I DID IT FOR SA-CHAN
DUMB-ASS
AZUMA-SAN ..
HE'S PUTTING ON SUCH A BRAVE FACE..
EVERYONE FOUND OUT ...
BUT WE CAN'T SAY ANYTHING TO HIM ABOUT IT
HE'S TRYING TOO HARD TO BE TOUGH AND NOT CRY
WELL,
IT'S NOT LIKE

THERE'S SOMEONE FOR HIM TO CRY IN FRONT OF ...
GRAND-PA!!
AZUMA! YOU'RE SOAKING WET!
Yeah.
THE WIND WAS VERY STRONG
SO THERE WAS NO POINT IN USING AN UMBRELLA
T Towel
Towel
..
HUH?

...ku
hikku ...
WHAT'S WRONG YUZUI?
...ku
UH
UM THE FLOWERS
hikku ...
THE RAIN RUINED THE FLOWERS IN THE COURTYARD THAT YUZUKI WAS CARING FOR
FLOWERS ...?
IT'S OKAY, AFTER THE RAIN, NEW FLOWERS WILL GROW AGAIN
BUT I CAREFULLY RAISED THEM TO GIVE TO GRANDMA
RIGHT, YUZUKI-CHAN!

THESE ARE CUTE FLOWERS
WHAT ARE THEY CALLED?
STRAWBERRY FIELDS
EH!! YOU KNOW THE NAME?
SHE'S BEEN LEARNING ABOUT FLOWERS. SO DO YOU KNOW WHAT THIS FLOWER REPRESENTS?
"LOVE"
... HEY YUZU,
"ENDLESS LOVE" ... I THINK
... ENDLESS

アラクレ

MAY I HAVE THIS FLOWER?

... EH

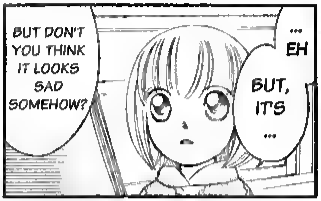
BUT, IT'S ...

BUT DON'T YOU THINK IT LOOKS SAD SOMEHOW?

LIKE IT BECAME TATTERED BECAUSE IT COULDN'T DO ANYTHING UNDER IT'S OWN POWER

AND WAS THEN ABANDONED

... IN THE END



おたより・ください。

最初10回も出来なかった腹筋が、最近は25回まで出来るようになりました。でも別に体重に変化はありません…。

あて先
〒101-0003
東京都千代田区神田淡路町2-2-2 白泉社
花とゆめ編集部
[illegible]代先生係

...
OH
I'M SORRY TO HAVE MADE YOU WAIT...!
CHATTER
CHATTER...
DID YOU CHANGE CLOTHES?
YEAH,
DIDN'T YOU TELL ME IT WAS A FORMAL VISIT? SHOULD I NOT HAVE dressed up?
STARE
Did I hear you wrong earlier...?
IS THIS WEIRD? MAYBE I TOOK IT TOO FAR!?
UWAH, I'M GOING TO BE EMBARRASSED. SHOULD I CHANGE...?
...
NO

YOU LOOK CUTE!
Shall we go?
... SOME-HOW
IT DOESN'T LOOK LIKE THE RAIN IS GOING TO STOP SOON
WHEN RAKUTO-SAN SPEAKS, IT PUTS ME ON EDGE
I HAVEN'T GOTTEN USED TO IT YET
I-IT LOOKS THAT WAY ...
DOKI
DOKI
MY HEART WON'T SLOW DOWN!!

AN-CHAN, IT'S RAINING, NE
I DIDN'T BRING AN UMBRELLA
BUT WHAT ABOUT YOU ONI-CHAN?
I'LL BE FINE
BECAUSE I'M GONNA SHARE AN UMBRELLA WITH THAT ONEE-CHAN
NOW WHAT, AN-CHAN?
HMPH
IF YOU WANT IT, HERE

EHHHHHH!!!!?
EH
EH!
DOKUN DOKUN
AH, GEEZ,
...HUH? RAKUTO'S ACTING NORMALLY
WHO'S THIS—
THWOMP!!
IT'S ONLY ME?
BE STILL MY BEATING HEART!!!

この先
上
1 - 13
BOIIIING....
RAKUTO-SAN!?
Are you okay?
—OH MY GOSH, EXCUSE ME
歯科医
YOU'RE LAUGHING WAY TOO MUCH ABOUT IT!
It's because you walked into a TELEPHONE POLE
IT'S STRANGE
SINCE REALIZING I'M IN LOVE
FOR SOME REASON
I FEEL NERVOUS ...

THE WORLD SPARKLES BRILLIANTLY
I THINK I'LL BECOME A SCHOOL TEACHER
A "SCHOOL TEACHER"
YOU WANT TO BE A SCHOOL TEACHER?
GUFF..W
BUT AREN'T YOU BAD WITH KIDS!?
BUT I THINK I'LL GET BETTER WITH THEM FROM NOW ON
True..
HERE
...OH, LIKE THAT
I guess...

EVERYONE WILL ONLY BE TOGETHER A LITTLE LONGER
UNTIL THEN, I WANT TO MAKE LOTS OF MEMORIES
BYE-BYE SA-CHAN
AZUMA-SAN IS GOING TO BE A NURSE
YEP, WHEN HE GRADUATES, HE'LL LEAVE THE HOUSE
... YEAH
... EVERYONE
WILL SCATTER

... BUT
I GUESS THERE'S NOTHING THAT CAN BE DONE ABOUT IT
...

AZUMA-KUN?
YOU SEEM DOWN. WAS IT THE FLOWERS?
OR SOME-THING ELSE?
... WHAT HAPPENED?
HARUNA-SAN
WHAT'S WRONG? WHAT ARE YOU DOING HERE?
NO, THAT'S NOT IT...
... UM
!

WELL. I DON'T KNOW WHAT HAPPENED.
BUT CHEER UP!!
GO BACK TO ALWAYS BEING CHEERFUL AZUMA-KUN!
THAT KIND OF FACE DOESN'T SUIT YOU!
SLAP!
SUPER-HUMAN STRENGTH
OH, IS THAT WHAT YOU THINK?
WELL, ANYWAY, I'M HUNGRY
Gotta go!
I BETTER GO HOME AND EAT! TAKE CARE OF GRANDPA!
OK, BE CAREFUL AND SEE YOU TOMORROW
...HUH?
WAIT A MINUTE

Hey
ISN'T THAT YUZUKI-CHAN?
I WONDER WHAT'S SHE'S DOING OUT THERE IN THE RAIN?
YUZUKI!

ONI-CHAN
WHAT ARE YOU DOING OUT IN THE RAIN?
... THE FLOWERS ...

I'M DONE. I COVERED THEM IN PLASTIC
SO THEY WON'T GET RAINED ON
Huh?
...
IT'S
IT'S IMPOSSIBLE
THEY ARE ALREADY TOO WITHERED
LOOK AT THESE FLOWERS
NO, THEY ARE STRONG
THESE FLOWERS
ARE STRONG

I SEE, "STRAWBERRY FIELDS" IS THE JAPANESE NAME
IT'S REAL NAME IS "GLOBE AMARANTH"
WHEN I READ ABOUT THEM,
THAT'S WHAT THE BOOK SAID!!
"GLOBE AMARANTH"
GLOBE AMARANTH
IS A STRONG FLOWER WITH A LONG LIFE
IT'LL BE ALL RIGHT
...
YEAH
I'M SURE IT'LL BE FINE

I CERTAINLY WON'T LOSE!!!
IT'S NOT PITIFUL
EVEN THROUGH THE RAIN,
THIS FLOWER WON'T LOSE
AZUMA IS STRONG
HOWEVER,

... ONI-CHAN?
ONI ...
THE AMARANTH ...
I'M NOT THAT STRONG ...
LATELY, IT SEEMS THAT YUZU IS STRONGER
THAT'S THE POWER OF MILK!
MILK?
LATELY, SHE'S BEEN DRINKING MILK EVERYDAY
MILK ...
BUT SHE HATES MILK
INDEED
BUT, SHE SAYS SHE WANTS TO GROW UP QUICKLY
I WONDER WHAT HAPPENED ALL OF THE SUDDEN?
THINGS THAT HAVE CHANGED, CANNOT RETURN TO HOW THEY ONCE WERE

HOW-EVER
OH.
WOW
NO WAY!
WOW!
SOMETHING ALWAYS COMES FROM A NEW BEGINNING
AZUMA-SAN!
AZUMA-SAN'S FLOWERS!!
THE DAY HIS SMILE RETURNS WILL COME SOON

COME ALONG ON THE FIELD TRIP!!

DAKURE

アラクレ

TRANSLATION BY: KURONEKODD3
PLEASE DO NOT UPLOAD TO ANY MANGA AGGREGATOR SITES WITHOUT MY PERMISSION

THIS IS NOT MEANT TO REPLACE THE BOOKS, BUT RATHER TO KEEP UP WITH THE STORY REAL TIME UNTIL THE LICENSED TRANSLATION IS PUBLISHED. PLEASE SUPPORT THE ARTIST AND THE DISTRIBUTOR BY PURCHASING THIS MANGA WHEN IT BECOMES AVAILABLE IN YOUR COUNTRY.

ND MA ORIES WI ER ONE

FUJIWARA KIYO

読むならコレ！HC「アラクレ」1～8巻大好評発売中！

STAFF ROOM

EH!

THE UNIVERSITY OF KYOTO?

YES,

I'VE DECIDED

アラクレ あらすじ＆登場人物紹介

▼田を亡くし天涯孤独となった女子高生・若村幸千恵は、祖父の浅黒伊蔵に引き取られます。が、そこにはコワモテの男たちが・・・。そう、蓄伊蔵はヤクザの親分だったのです―!!

▼さらに世話役となった五十嵐楽十は、超ナレナレしいイケメン♡ 戸惑い警戒する幸千恵でしたが、楽十の体を張ったお守りっぷりと思いやりに、徐々に心を開いていくのでした・・・。

▼幸千恵は楽十と恋愛いになり、付き合うことに♥ 一方、傷心の苔真は柚季の前で涙を流し、幸千恵への思いをふっきるのでした。

若村幸千恵（16歳）
曲がったことは大嫌い。いつも楽十にイジられる。料理が得意。

五十嵐楽十（18歳）
幸千恵の世話役。元・生徒会長。

蓄伊蔵
幸千恵の祖父。

WHY THERE...?
MY FATHER IS IN KYOTO
SO I CHOSE A NATIONAL UNIVERSITY I CAN COMMUTE TO AND FROM
"COMMUTING TO AND FROM" KYOTO U HE SAYS --
WELL, EITHER WAY, I'M GLAD YOU DECIDED ON A UNIVERSITY!
NOW, TO PUSH FORWARD TOWARD YOUR GOAL, NE
Oh! go to the career center and apply there
CLOSE
AND DON'T YOU RARE CHARGE YOUR MERR AT THE LAST MINUTE
...I KNOW
It is Kyoto U after all!
KYOTO ...
COME TO THINK ABOUT IT, THE 2ND YEAR STUDENTS CALLED AND SAID THEY ARRIVED THERE SAFELY
EH
THEY SHOULD BE. AT THIS TIME OF THE YEAR

ENJOYING THE BEAUTIFUL RED MAPLE LEAVES ...

WAA...

IT LOOKS SO TASTY

KYOTO'S FAMOUS BRACKEN MOCHI

YUBA = DRIED SHEETS OF TOFU

SA CHAN ISN'T THAT A CAFE OVER THERE?

We haven't seen the red maples.

Tsuji village!

OH, CHI-CHAN, KURIO OTABE

On bamboo skewers!?

Oh! over there!

OTABE = A SWEET

I SEE! THAT'S YUBA

I just want to see it once

NOPE, WE ARENT STOPPING ON THE WAY TO SEE THAT

EVERYONE WHO WANTS TO GO TO THE KYOMIZU TEMPLE, GATHER HERE. EVERYONE FOLLOW THE GUIDE
OK!!
AH, A-GROUP IS ALL TOGETHER
Well done, well done
I'M CURRENTLY ON A SCHOOL FIELD TRIP
5 DAYS AND 4 NIGHTS ...
Ojooooou please come back quickly
Come home soon, please!
GUUUUUUU...
Cat like they have a tape worm
I wonder if everyone is eating properly...?
SACHIE-SAMA
BABUM...

HE'S ACTING LIKE A FATHER...?
Don't walk off with strangers
Don't trouble people by making them wait for you
...and that
TISSUES? DO YOU HAVE A COPY OF YOUR HEALTH INSURANCE CARD?
DID YOU PACK A HANDKERCHIEF?
...and this
GEEZ ...
WHY WAS HE BEING SO OVER PROTECTIVE?
WAKAMURA, my ATTENTION DON'T GET LOST!
OH, I UNDERSTAND! IT'S BECAUSE THIS IS THE FIRST TIME I'VE BEEN AWAY THIS LONG
I'm sorry, I'm sorry!
Hurry up!
BUT
SOON, WE WILL BE APART FOR A LONG TIME
UNTIL THEN, CAN YOU WAIT FOR ME?
STAY SAFE

I WONDER HOW LONG WE'LL BE APART...

WE'RE HERE

THIS IS THE KYO-MIZU TEMPLE!!

Gather here for roll call

... AM I

OKAY WITH THIS

.....

BZZT

BZZT

CALL

!

HEL-

HELLO-O

...
AZUMA?
U-FU-FU-FU
WHO DID YOU THINK WAS IT WAS?
On top of that, you're slacking off in class
It's fine to slack in this class. It has nothing to do with my goal
OH, SA-CHAN
I WONDER IF SHE'S AT KYOMIZU TEMPLE NOW
HOW WOULD YOU KNOW?
SO-CHAN DROPPED THIS
CONFERENCE NOTEBOOK
KYOTO CAFES-GOOD SCHOOL FIELD TRIP
TURN
I see...
Hey! You guys worry!
NOT REALLY
TOMORROW IS A FREE DAY
ARE YOU WORRIED ABOUT THAT?
GIVE ME A BREAK! YOU'RE WORRIED...
EVEN THOUGH YOU'VE MOVE BEYOND BEING HER CARE-TAKER
YOU COULDN'T GO ON THE FIELD TRIP WITH HER

TAMP
TAMP
FIELD TRIPS ARE DANGEROUS! ALL SORTS OF BIG LOVE EVENTS HAPPEN
LIKE BEING CALLED OUT FOR A CONFESSION
TEXT MESSAGE
From WAKAMURA SACHIE
Sub TROUBLE!!
PI-PIooo
OH!
AND ENCOUNTERS WITH STUDENTS FROM OTHER SCHOOLS...
NEXT I WANT TO TRY AJARI MOCHI OMG! THERE'S SO MUCH YUMMY FOOD IN KYOTO -☺
..WELL, I GUESS THERE'S NOTHING TO WORRY ABOUT
It is Sa'chan after all—
THE MOCHI IS SO TASTY ☺
ATTACHED PHOTO
BUT DIDN'T YOUR HEART SKIP A BEAT FOR A MOMENT?
... YEAH, IT DID
I KNEW IT, YOU ARE LIKE THAT...
Hey! You guys speed it up!
Hurry up! Run!

EH!
Did I say it out loud?
I THOUGHT I WAS PREPARED, BUT NOW I DON'T KNOW
WHETHER I CAN BE AWAY FROM HER
AM I REALLY OKAY WITH THIS?
I'VE BECOME THIS INSECURE IN ONLY 5-DAYS
LIKE THIS ...
EVEN THOUGH WE KNOW EACH OTHERS FEELINGS, EVEN THOUGH SHE PROMISED SHE'D WAIT FOR ME,
RATHER THAN JOY,
MY FEEL-INGS OF UNEASE ARE GROWING ...

SA-CHAN?
HUH?
WHAT'S WRONG? DID YOU RUN OUT OF FUEL?
NO!
I'M FINE
I'm still full
Want some?
ANY-HOW,
THE KYOMIZU TEMPLE IS SO BEAUTIFUL!!
DID YOU KNOW, INSIDE, THERE'S A "LOVE STONE?" IF YOU WALK FROM THE ROCK TO THE OTHER SIDE AND BACK,
YOUR LOVE WILL BE REALIZED !!
WHO'S DOING IT NOW?
REAL-LY!
LOVE KNOT
GOD
LANDLORD
WOW! HE'S WALKING IN A STRAIGHT LINE!
GO!
I CAN'T SEE!
YOU CAN DO IT!!
...HEY, THAT BOY
HE MADE IT!!
WOW!!
WOW!!

OH, RAKU! A TEXT MESSAGE. I WANNA SEE IT!
GEEZ ... RUN BY YOURSELF ...
PI-PI-
YES...!
HOW'D HE DO IT?
KOTARO-KUN!?
NO WAY!
IF I LEAVE YOU ALONE, YOU'LL START SLACKING OFF AGAIN
it's not about food
Huh?
PI!
TEXT MESSAGE
From WAKAMURA SACHIE
Sub LOVE JUST REALIZED♡
CHEERFUL
WAA- I WONDER WHAT'S NEXT IN SA-CHAN'S GOURMET TRAVEL LOG?
THWOMP
SEE, A TEXT MES-SAGE!
CHEERFUL

PLEASE SUPPORT THE ARTIST BY PURCHASING THE MANGA! ARAKURE ("WILD ONES") VOLUMES 1-8 ARE AVAILABLE IN ENGLISH NOW FROM VIZ

I DIDN'T EXPECT TO SEE YOU HERE, KOTAROU-KUN!
IT REALLY IS QUITE A COINCI-DENCE!
SUDDENLY HEARING YOUR VOICE, SACHIE-SAMA, WAS A SURPRISE, TOO!
SO
WHEN YOU TOUCHED THAT ROCK, WERE YOU THINKING OF MIOORI-CHAN?
EH!
WELL, THAT...!
SO KOTAROU-KUN IS THE SAME YEAR AS I AM...
THOUGHT HE WAS YOUNGER
LOOKS AROUND
WHAT'S WRONG?
WHERE'S MIDORI-CHAN?
MIDORI-SAMA IS A 3RD YEAR STUDENT
Oh!
I SEE!
~Really!?

MIDORI-SAMA IS GOING TO STUDY AT A UNIVERSITY, SO WE'LL BE SEPARATED
AS THINGS ARE NOW, WHEN I LOOK INTO THE FUTURE, WE'LL ONLY BE FRIENDS
MIDORI-CHAN IS NOT GOING TO SUCCEED THE FAMILY?
NO, FOR SOME REASON SHE WANTS TO BE A POLICE OFFICER AND HAS BEEN STUDYING DILIGENTLY
A POLICE OFFICER!?
POP
huh?
...A POLICE OFFICER ... SO, HOW THAT'S GOING TO WORK? ISN'T THAT A RIVAL BUSINESS?
YES ... AND BECAUSE OF IT SHE'S IN THE MIDDLE OF A BIG FIGHT WITH THE BOSS
Somebody call for me?
SWEAT
Eh?
What?
BUT I THINK IT'S THE PERFECT JOB FOR HER,
SO I WANT TO SUPPORT HER

PAINFUL?
...IS THE THOUGHT OF PARTING
YES, IT DOES HURT
YEAH, AND ...
SOME HOW I'LL DO MY BEST
The "Love Stone" also gave me encouragement
TO CATCH UP TO HER!

"I WANT TO BE BY MIDORI-SAMA'S SIDE"
"YOU CAN SAY IT"
DON'T THINK! ACT!
I'M USING YOUR ADVICE!
WHY ARE YOU ACTING SURPRISED?
SACHIE-SAMA, HAVE YOU BEEN TO OTOWA FALLS?
NOT YET ...
I DID ...
... OH YEAH

FROM THE RIGHT. WATER FOR LONGEVITY, LOVE AND GOOD GRADES
WE CAME ALL THIS WAY, SO WE MAY AS WELL MAKE A WISH
Eh? long life, love and good grades
KOTAROU-KUN, ARE YOU WISHING FOR LOVE?
NO, I'M
WISHING FOR GOOD GRADES
IF I'M GOING TO CATCH UP TO MIDORI-SAMA, THEN DURING THE YEAR WE'RE APART, I'VE GOT A LOT TO DO!
I WON'T WALLOW IN SORROW!

アラクレ

YEAH,

THAT'S A GOOD WAY TO THINK

SACHIE-SAMA, WHICH WATER ARE YOU GOING TO CHOOSE?

GLUG

GLUG

GLUG

HEY!

YOU'RE ONLY SUPPOSED TO TAKE A SIP

OR THE BLESSING WILL DIMINISH!!

GULP

GULP

GULP

!

What is that girl doing?

Sachi?

GIVE ME MORE OF THAT ...

HUR-RY

SORRY.

SACHIE-SAMA, DO YOU WANT YOUR BLESSING TO FADE?

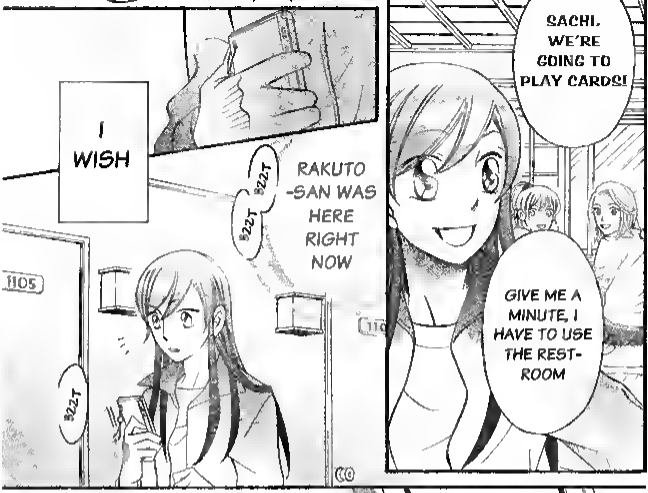
EVEN IF IT DOES,

おたより ください

今まで漫然と京都に行ってたことが悔やまれます。そうだ！ちゃんと、京都に行こう!!

めぐみ
〒101-0063
東京都千代田区神田淡路町2-2-2 白泉社
ぜんじゅ編集部 編集部 編集代先生係

HOW LONG WE ARE APART
AND WHAT I WANT TO DO WITH MY LIFE
ARE THINGS I HAVE TO FIGURE OUT SOON
WHY DO I FEEL SO HAPPY?
??
WELL WHATEVER!
THANK YOU KOTAROU-KUN!
Sachi, we're meeting up over here!
THE FOG BEFORE MY EYES LIFTED
AND THE INSIDE OF MY HEAD CLEARED
Take care!
Until we meet again Kotarou-kun!


SACHI, WE'RE GOING TO PLAY CARDS!
GIVE ME A MINUTE, I HAVE TO USE THE REST-ROOM
I WISH
RAKUTO -SAN WAS HERE RIGHT NOW
1105
$22T
$22T
$22T

$22T
$22T
INCOMING CALL
IGARASHI RAKUTO
DOKI

BROTHER, THAT'S ENOUGH FOR TODAY
PI
OK,
THERE'S ONLY A LITTLE MORE TO DO
HELLO,
RAKUTO-SAN...?
I APPRE-CIATE YOUR HARD WORK.
BUT SINCE YOU'VE RETURNED FROM TOKYO, HAVEN'T YOU BEEN WORKING NON-STOP?

YOU SHOULD TAKE A SHORT BREAK...
I SAW RAKUTO AND WE SPOKE
THIS TIME I MUST BE RELIABLE
.....
I'M NOT OVER-EXERTING MYSELF, I'M FINE
OK, SORRY TO BOTHER YOU
I know I'm not a young man anymore
I WONDER IF THIS IS OKAY WITH RAKUTO?
IT'S IMPOS-SIBLE FOR ME TO WANT TO STAY
A HOLE
A HOLE STILL REMAINS HERE
FROM THAT DAY WHEN I WAS 5-YEARS OLD

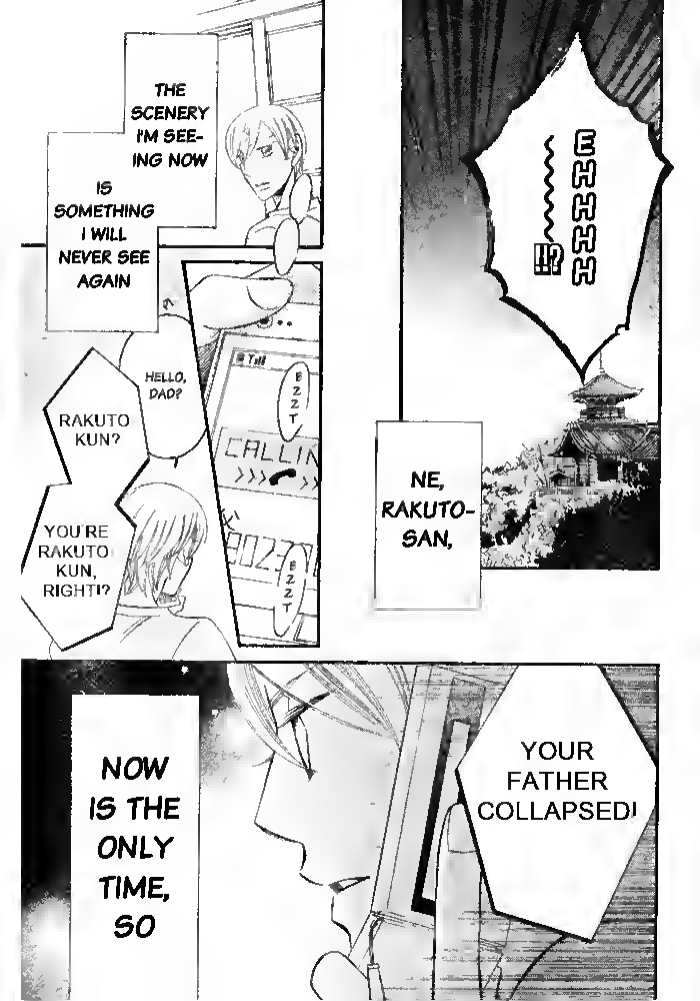
I HAVE TO FILL IT UP
SO I CAN MOVE ON
STRAIN
GRIP
Sway
!?
I HAVE TO GIVE IT MY ALL
BROTHER?
HUH?
WHAT'S HAPPENING...?
I don't hear anything
BROTHER, HOW ABOUT YOU TEND THE STORE TOMORROW INSTEAD
BROTHER?

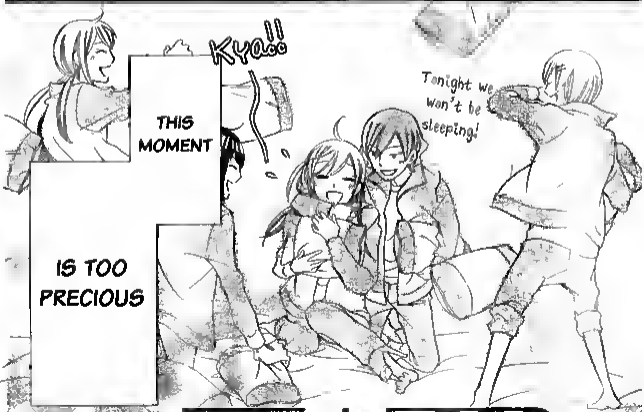
Eavesdropping
HOW'S THE FIELD TRIP?
... AAH
AT THAT TIME, HE HAD JUST WALKED OVER TO THE "LOVE STONE"
SO WE TOOK A PICTURE TO COM MEMO-RATE IT!
THAT'S GOOD ...
THE POWER OF HIS LOVE FOR MIDORI CHAN IS VERY POWERFUL!!
... WELL, THAT'S WHAT WAS EXPECTED
THAT'S RIGHT. WE WENT OUT FOR DINNER AND HAD BOILED TOFU
It was super yummy!
ANY HOW
ABOUT THAT PHOTO ...
Ahh
PHOTO?
OH! I RAN INTO KOTA ROU KUN
Tch!

BUT THIS CRUSHING FEELING REMINDS ME
... SA
NOT TO WASTE THE TIME
WE HAVE LEFT TOGETHER
UM, RAKUTO-SAN
YEAH?
!
IT'S LONELY WITHOUT YOU
SO WHEN I RETURN,
LET'S DO LOTS OF FUN THINGS!

FUN THINGS ...
LIKE WHAT?
LET'S GO ON A PICNIC!!
And the beach would be nice.
GOOD NIGHT
DOKI...
SACHI? ARE YOU STILL IN HERE?
ONE MINUTE! I'M COMING!
SACHIE SAMA
I'll make a lunch box! With octopus weiners! Leave it to me!
DISAPPOINTED

KYA!!
I FEEL SO EMBARRASSED!!
SO CLOSE TO MY EAR!!!
BECAUSE IT'S A TELEPHONE
G-GOOD NIGHT...
STARE...
WAS THAT RAKUTO-SEMPAI JUST NOW?
EH?
EH!
NE.NE I WANTED TO KNOW, TOO
LATELY, YOU'VE BEEN CALLING HIM "RAKUTO-SAN"
UM...
BOWS DEEPLY
.....
.....


NE, RAKUTO-SAN,
EHHH?!
THE SCENERY I'M SEEING NOW
IS SOMETHING I WILL NEVER SEE AGAIN
HELLO, DAD?
RAKUTO KUN?
YOU'RE RAKUTO KUN, RIGHT!?
BZZT
CALLIN
BZZT
NOW IS THE ONLY TIME, SO
YOUR FATHER COLLAPSED!



12月5日発売 1号につづく

BIG NEWS!!

[illegible]レ[illegible]巻

1[illegible]19日発売決[illegible]!!

TRANSLATION BY: KURONEKODD3
PLEASE DO NOT UPLOAD TO ANY MANGA AGGREGATOR SITES WITHOUT MY PERMISSION

THIS IS NOT MEANT TO REPLACE THE BOOKS, BUT RATHER TO KEEP UP WITH THE STORY REAL TIME UNTIL THE LICENSED TRANSLATION IS PUBLISHED. PLEASE SUPPORT THE ARTIST AND THE DISTRIBUTOR BY PURCHASING THIS MANGA WHEN IT BECOMES AVAILABLE IN YOUR COUNTRY.

[illegible]S LOVE U[illegible]P 53

アラクレ

ARAKURE

FUJIWARA KIYO

藤原規代[illegible]きよ

HC「アラクレ」①～⑧巻
天下御免で大好評発売中!!

CHIVALROUS LOVE UNDER ONE ROOF!! CHP 53

アラクレ

ARAKURE

FUJIWARA KIYO
藤原規代 ふじわらきよ

HC「アラクレ」①～⑧巻
天下御免で大好評発売中!!

五十嵐（いがらし）家（け）の跡（あと）を取（と）り戻（もど）そうとしている。京都（きょうと）在住（ざいじゅう）。

アラクレ

あらすじ＆登場人物紹介

▼母（はは）を亡（な）くし天涯孤独（てんがいこどく）となった女子高生（じょしこうせい）・岩井恭平（いわいきょうへい）。祖父（そふ）の浅草（あさくさ）屋敷（やしき）に引（ひ）き取（と）られます。が、そこにはコワモテの男（おとこ）たちが…！？そう、豊夢庵（ほうむあん）はヤクザの親分（おやぶん）だったのです！！

▼さらに世話役（せわやく）となった五十嵐幸十郎（いがらしこうじゅうろう）は、超（ちょう）ナチュラルイケメン♡　自称（じしょう）霊感（れいかん）するも千里眼（せんりがん）でしたが、幸十郎の体（からだ）を通（とお）ったお守（まも）りつぶれと思（おも）いやりに、祓（はら）いたいのでした。

▼修学旅行（しゅうがくりょこう）で京都（きょうと）に来（き）た幸十郎（こうじゅうろう）。家（いえ）から離（はな）れて、幸十郎に会（あ）いたい恋（こい）しさが募（つの）ります。一方、幸十郎の元（もと）に父親（ちちおや）が現（あらわ）れたという連絡（れんらく）が…!?

BOOK☆WALKER
花ゆめコミックス
アラクレ最高です!!　さっちー大好き!!
神崎リ・ナイ

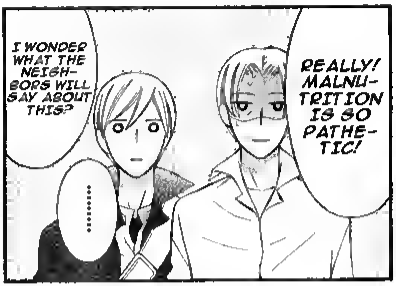
I'M SO SORRY!!
YOU EVEN CAME ON THE LATE NIGHT BUS
I'M SO SORRY!!
京都
UH,
NO...
It's fine.
I CALLED YOU BECAUSE I THOUGHT BROTHER'S CONDITION WAS SERIOUS
I COMPLETELY PANICKED
I'M GLAD YOU TOLD ME.
BUT MORE THAN ANYTHING, THANK YOU FOR TAKING CARE OF DAD
IGARASHI-SAN, Your exit papers are ready
OH, I'LL PAY
NO, IT'S OKAY

MY MATTERS ARE MY OWN
... OK
THANK YOU FOR COMING
IT'S TOO BAD IT'S UNDER THIS CIRCUM-STANCE,
BUT I'M GLAD I GOT TO MEET YOU IN PERSON
OH, SORRY, I DIDN'T PROPERLY INTRO-DUCE MYSELF
I AM IGA-RASHI RAKUTO
I AM YOUR AUNT, MIYOKO
...UM
...what a bothersome person...
...HMPH
IN PER SON?
fu fu
IT'S BECAUSE
WE WERE ONLY SENT THIS PHOTO OF YOU WHEN YOU WERE BORN
WE DIDN'T GET TO ACTUALLY SEE YOU

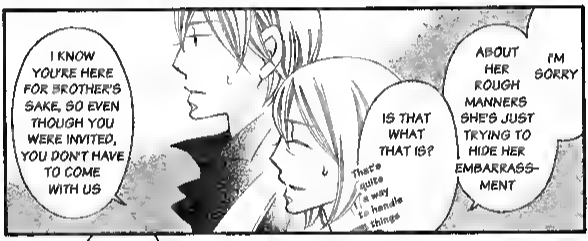
... YOU'VE GOTTEN SO BIG, NE
AT THAT TIME, BROTHER DISAPPEARED WITHOUT A TRACE AND ELOPED BECAUSE OF THIS, MOTHER DISOWNED HIM
...HE COULDN'T MEET WITH ANY OF US
fu, fu
INDEED, NE
Please put that away
WELL... THAT'S BECAUSE IT'S BEEN 18 YEARS SINCE THAT PHOTO WAS TAKEN
EXCEPT FOR ONE TIME. WE HEARD RUMORS THAT YOU WERE IN TROUBLE AND SO WE MADE CONTACT
BUT AT THAT TIME, RELATIVES FROM YOUR MOTHER'S SIDE HAD TAKEN YOU IN
Step
AND MOTHER WAS TOO STUBBORN ..
計算窓口

IF I HAD KNOWN
IF MY WILL HAD BEEN STRONGER AND I HAD GONE TO SEE YOU ...
Touch
Thanks for waiting
I'M SORRY ...
FOR THE PAIN YOU SUFFERED ...

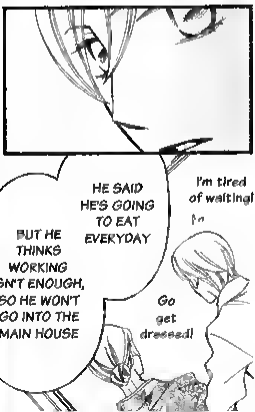
MOTHER!? WHAT'S GOING ON!?
MIYOKO, LET'S GO!
SORRY
YOU LOOK RIDICULOUS TAKING A PERSON WHO'S NOT SICK TO THE HOSPITAL
MY GOSH!
I AM IGARASHI RAKUTO, NICE TO MEET YOU
GOOD! YOU'RE COMING WITH US TOO
...HUH?
ARE YOU, RAKUTO-KUN?
UH, YEAH
...
IT'S OKAY
YOUR WORDS ARE ENOUGH FOR ME
...


I WONDER WHAT THE NEIGHBORS WILL SAY ABOUT THIS?
.....
REALLY! MALNUTRITION IS SO PATHETIC!

I'M DECIDING NOW ABOUT WHERE WE ARE GOING TO EAT
UM, MAY I ASK WHERE TO?


I KNOW YOU'RE HERE FOR BROTHER'S SAKE, SO EVEN THOUGH YOU WERE INVITED, YOU DON'T HAVE TO COME WITH US
IS THAT WHAT THAT IS?
That's quite a way to handle things
ABOUT HER ROUGH MANNERS SHE'S JUST TRYING TO HIDE HER EMBARRASSMENT
I'M SORRY

"THIS TIME, THOUGH,
I THINK I HAVE TO CHANGE MY PITIFUL SELF"
HE SAID, "I DIDN'T TRY TO BE A RELIABLE PERSON IN THE PAST"


HE SAID HE'S GOING TO EAT EVERYDAY
I'm tired of waiting for
BUT HE THINKS WORKING ISN'T ENOUGH, SO HE WON'T GO INTO THE MAIN HOUSE
Go get dressed!

...
I WILL
BEFORE RAKUTO-KUN COMES, NE...
EVERY-ONE!
COME FOLLOW ME, NE!
HEY, HEY, COULD YOU LEND ME SOME MONEY?
CHI-CHAN S IN TROUBLE!!
CLASS PRESIDENT
eh eh

SIGH
SO, SACHI, YOU'RE GOING STEADY WITH RAKUTO-SEMPAI, NE...
EH?
Going steady?!
Who's Chi-chan talking to?
Reckless...
CHI-CHAN ARE YOU OKAY?
IT'S NOT FAIR!! I WAS GOING TO CONFESS TO RAKUTO-SAMA SOMEDAY!!
EVERYBODY'S RAKUTO-SAMA!!
EHH !?
... ANYWAY
NOT--
BLEEH
YOU WERE!?
YEAH, BUT EVEN IF I DID CONFESS, IT WOULD HAVE BEEN POINTLESS
YOU AREN'T THE TYPE TO SAY UNNECESSARY THINGS
BUT YOU WERE ... WEREN'T YOU?
THEN WHY DID YOU SAY THAT?

CUZ, HE'S ALWAYS HAD EYES FOR SACHI ONLY
YEAH, THAT'S WHAT I SAW TOO!
... REALLY?
EH!? WHY? SUDDENLY A LONG DISTANCE RELATIONSHIP!?
BECAUSE HE'S GOING TO KYOTO UNIVERSITY
YOU BOTH FEEL THE SAME WAY, RIGHT!?
DOESN'T THAT MAKE YOU NERVOUS!?
IT'S BETTER THAN BEING THE PERSON WHO NEVER GOT IT, NE
I WONDER IF THAT WAS THE CASE?
PERSON WHO SAW BUT DIDN'T UNDERSTAND
TRUE TRUE
THAT'S PROBABLY NOT GOING TO HAPPEN
We're definitely coming over!!
EVEN THOUGH RAKUTO-SEMPAI IS GRADUATING, WHEN HE SEES SACHI, WE CAN SEE HIM TOO!!

おたよりください

グリコのリアルサザエさんのCMが楽しみです。タラちゃんとイクラちゃんの力関係にドキドキします。

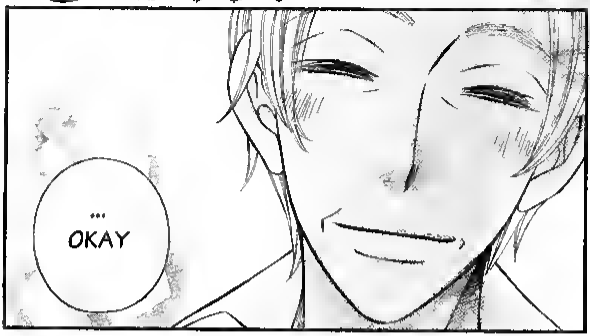
〒101-0063 東京都千代田区神田淡路町2-2-2 白泉社

OH, NO.
YOU ARE QUITE WELCOME
THANK YOU FOR THE MEAL
REGARDLESS, SOMETHING LIKE DISTANCE DOESN'T MATTER. WE'RE DOING IT FOR LUCK IN MARRIAGE!
THANK YOU ...!!
OH RAKUTO-KUN THANKS FOR COMEING ALL THE WAY DOWN HERE TODAY
I'M SORRY, BUT I HAVE TO WORK, SO I CAN'T SPEND THE DAY WITH YOU
NO, YOU ARE GOING TO REST FOR A LITTLE WHILE.
IT WOULD BE TROUBLESOME IF YOU COLLAPSED AGAIN
SO ALL DAY TODAY YOU ARE GOING TO STAY INSIDE AND TAKE IT EASY
Sachi's attacking Kaye! (again)
Sachi, you're hurting me...!
A-ha-ha!

IN OTHER WORDS, YOUR DAD SHOULD SHOW YOU
HIS HOUSE
She's hard to understand sometimes
INTERPRETER
... WELL,
IT'S NOT MUCH ...
BR-RM RM RM ...
... GODDAM, THIS SHACK IS RUSTED!
YOU'RE THINKING, "IT'S SO RUN DOWN"
IT'S RUN DOWN,
BUT IT'S HOME-SWEET-HOME!
BATAN
MORE LIKE, "SHAGK SWEET SHAGK"
Sorry to intrude
GREAK
OH! BE CAREFUL!
AT THE ENTRANCE THERE'S ...
KA-THUNK!
NOTE: YEAH, I TOOK A LITTLE ARTIST

PLEASE SUPPORT THE ARTIST BY PURCHASING THE MANGA! ARAKURE ("WILD ONES") VOLUMES 1-8 ARE AVAILABLE IN ENGLISH NOW FROM VIZ

WE'RE GOING TO FIX THIS HOUSE TOGETHER
SO,
AT NIGHT, GO TO SLEEP
THIS .. ARE YOU DOING ALL OF THIS BY YOURSELF?
YES
YOU'RE COMING TO LIVE WITH ME
SO, SOME-HOW, I HAVE TO DO IT MYSELF, DON'T I?
Hmph
IF I'M GOING TO LIVE HERE WITH YOU, LET ME TELL YOU THIS,
I THINK I HAVE TO CHANGE MY PITIFUL SELF


...
OKAY

SIT OVER THERE
Or would coffee be better?
AND I'LL MAKE US SOME TEA
OK ...
A TEXT MES-SAGE?
Clack
I'M SORRY
BUT I ALREADY HAVE PLANS
WHAT ARE YOU DOING LATER?
SINCE YOU CAME ALL THIS WAY, YOU MAY AS WELL DO SOME SIGHT-SEEING
PI-PI

LET'S SEE, YOU GO THROUGH THAT HOLE OVER THERE
OOH! THE REAL THING!!
"AND THEN GO THROUGH FROM THE REAR TO THE FRONT FOR A UNION WITH A GOOD LOVE MATCH"
"FIRST YOU GO THROUGH FROM THE FRONT TO THE REAR TO CUT OFF BAD LUCK IN LOVE"
CUT OFF BAD LUCK
GOOD LOVE MATCH
ORDER IS IMPORTANT WITH THIS
Making a mistake would be disasterous
they're doin t peek at our butts
TO BLOCK UNFORTUNATE LOVE OR TO FIND A GOOD LOVE MATCH ?
It's pretty narrow
ALL RIGHT!!
HEY SACHI! THAT'S THE REAR!
ISN'T IT FROM THE FRONT FIRST?

IT'LL BE FINE
I THINK THERE'S NO SUCH THING AS UNFORTUNATE LOVE
RAKUTO-SAN...
I'VE SUFFERED A LOT UNTIL NOW
THE THOUGHT OF SEP-ARATING MAKES ME ANXIOUS
Step
BUT I WANT TO BELIEVE I CAN HANDLE IT
AND THAT SOMEHOW
All right I'll do it too
AND THEN I MET GRANDPA AND THE OTHERS
...AND FINALLY

SACHI
WHAT DID YOU WISH FOR?
A GOOD LOVE MATCH, OF COURSE
RAKUTO-SAN
WITH ...
ME?
IS THAT YOUR WISH?
GYA...
EVEN WHEN WE'RE APART,
WE ARE STRONGLY CONNECTED

EH!
EH ...
WHY ARE YOU HERE RAKUTO-SAN?
THIS AFTERNOON IS OUR FREETIME SO I'M GOING TO THE YASUI KONPIRA TEMPLE TO WISH FOR A STONG UNION
I KNOW, FREE TIME ENDS AT 6PM
Y-YES!
CHECKED THE GUIDEBOOK
THERE'S STILL SOME TIME BEFORE YOU GUYS HAVE TO RETURN
SO FOR THAT TIME,
..EH
MAY I BORROW HER FOR A LITTLE BIT?
EH
EH!?

WHY DID YOU COME HERE, RAKUTO-SAN..!?
MY FATHER COLLAPSED SO I TOOK THE LATE BUS TO SEE HIM
WHAT! IS HE OKAY!?
HE WAS SUFFERING FROM OVER WORK, BUT
IF HE GETS A GOOD NIGHT'S SLEEP AND A GOOD MEAL, HE SHOULD RECOVER COMPLETELY
OH, YEAH! I ALSO MET MY GRAND-MOTHER FOR THE FIRST TIME
EHHHH!!?
Kya!!
Have fun, Sachi!!

SHE'S A VERY CARING PERSON
KAMOGAWA RIVER IS KNOWN AS A PLACE FOR COUPLES
HEY! LOOK, OVER THERE! THEY REALLY ARE SITTING WITH EQUAL SPACING BETWEEN THEM!
EH?
SHOULD WE JOIN THEM TOO?
Wow! It looks so love-love

HYA!!!
S-T!!!
CAN YOU TEACH ME TO COOK?
SOON, I WILL BE LIVING WITH MY DAD,
SO THERE ARE LOTS OF THINGS I MUST LEARN HOW TO DO
...IF I CAN LEARN TO BE USEFUL,
I WONDER WHAT WOULD BE GOOD? PROBABLY SOME EASY RECIPES!
Something with meat and potatoes
I'LL WRITE SOME RECIPES DOWN FOR YOU!
OF COURSE!
WHEN WE GET BACK HOME,
Can I keep it together?
WHAT'S GOING ON?
WHAT HAVE WE DONE, RAKUTO-SAN-!?

I APPLIED TO THE SCHOOL
I HAVE TO TAKE THE ENTRANCE EXAM FIRST
...EH
BUT WHAT ABOUT SCHOOL?
THE THIRD TERM IS MOSTLY FREE STUDY, SO...
...ISN'T THE ENTRANCE EXAM IN JANUARY?
...I'M SORRY I DIDN'T TELL YOU I WAS COMING WHEN WE SPOKE YESTERDAY
IT WAS SELFISH OF ME TO SHOW UP LIKE THIS
THEN DAD WILL START TO CHANGE

THE DAY UNTIL WE CAN BE TOGETHER AGAIN, SEEMS SO FAR OFF
AND I'M ANXIOUS
SACHIE-SAMA,
IF YOU DON'T WANT TO WAIT
DO I
HAVE TO WAIT?
...BUT
IT CAN'T BE HELPED ...
THEN I WON'T WAIT

INSTEAD, I WILL FOLLOW YOU
IF I CAN'T WAIT FOR YOU, THEN I WILL COME HERE TO YOU
OH, BUT GOING TO THE SAME SCHOOL AS YOU IS IMPOSSIBLE FOR ME ...
BUT, IT'S GOING TO BE FINE!
BECAUSE YESTERDAY, AT THE KIYOMIZU TEMPLE, I DRANK THE WATER OF WISDOM
...SO
UNTIL THEN,

WILL YOU WAIT FOR ME?

TOGETHER, THE TWO OF US
WILL SUR MOUNT
IT'S GOING TO BE FINE
TIME AND DISTANCE
...
YES!

幸千恵と楽十の間にかわされた儚かな約束…。花とゆめ3号（1/5発売）から最終クールスタート!!

花とゆめ 3号（1月5日(木)）にゴゴく

TRANSLATION BY: KURONEKODD3
PLEASE DO NOT UPLOAD TO ANY MANGA AGGREGATOR SITES WITHOUT MY PERMISSION

THIS IS NOT MEANT TO REPLACE THE BOOKS, BUT RATHER TO KEEP UP WITH THE STORY REAL TIME UNTIL THE LICENSED TRANSLATION IS PUBLISHED. PLEASE SUPPORT THE ARTIST AND THE DISTRIBUTOR BY PURCHASING THIS MANGA WHEN IT BECOMES AVAILABLE IN YOUR COUNTRY.

ひとつ屋根の下の仁侠LOVE!!

アラクレ

第54話

いよいよ最終クール!!

AT LAST, THE FINAL CHAPTERS

The beginning of a new year with you...♥

新しい年の始まりを
あなたと一緒に…♥

藤原規代
Kiyo Fujiwara

HC「アラクレ」⑨巻1/19発売!!

OI!

HAVE YOU CLEANED THE SECOND STORY WINDOWS?

NOT YET! OH, I GOT THE NEW YEAR'S DECORATIONS

BUT, ARE WE READY TO PUT THEM UP?

OH, COULD YOU DO THAT FOR ME?

Put it here

Everyone, I'm collecting money for a liquor store run!

It's getting busy, isn't it!?

DECEMBER 31ST

アラクレ

あらすじ&登場人物紹介

▼母をとくし天涯孤独となった女子高生・若相幸千恵は、祖父の秀徳寺庵に引き取られます。が そこには コワモテの男たちが・・・そう、寺庵はヤクザの親分だったのです・・・!!

▼さらに世話役となった五十嵐幸十は 絵ナレナレしいイケメン♡ 戸惑い警戒する幸千恵でしたが、幸十の体を張ったお守りっぷりと思いやりに、徐々に心を開いていくのでした・・・

▼卒業前に離れることになり不安な二人。そこで幸千恵は幸十を追いかけて京都に進学すると宣言。幸十も幸千恵を待つと約束し・・・?

【名前】十五(16歳)
曲がったことは大嫌い。いつも幸十にイジられる。
料理が得意。

【名前】十五(16歳)
幸千恵の世話役。元 生徒会長。

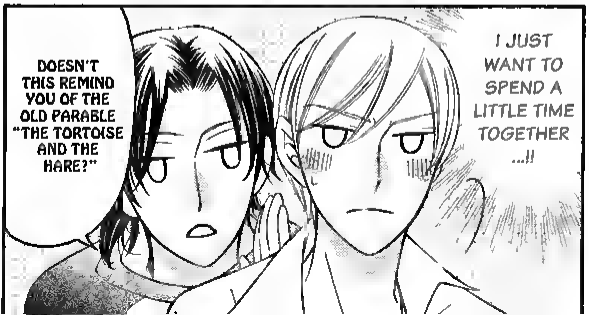
【名前】十五(16歳)
幸千恵の相談。

I've been cleaning inside, so mine is clean!
Look!
Ewww! It's soaked
THE FIELD TRIP ENDED AND FINAL EXAMS AND THE SCHOOL YEAR CLOSING CEREMONY ARE COMING SOON
TIME IS PASSING SUR-PRISING-LY FAST
Puff..
It's cold...
BEFORE I REALIZED, IT WAS ALREADY NEW YEAR'S EVE
LOTS OF THINGS
HAPPENED
IN ONE YEAR
THE YEAR IS OVER ...
Heave-ho!

THIS YEAR, ESPECIALLY,
SO MANY THINGS HAPPENED FOR THE FIRST TIME
TOPPLE
HUH?
ARE YOU ALL RIGHT?

Sure, wipe that down
WIPE
WIPE
HEY. CAN I HELP YOU CLEAN?
Y-YES
HEY, ... WHAT ARE YOU DOING!?
What ... I'M ALSO HELPING ...
YOU CAN'T! YOU SHOULD BE STUDY-ING!!
IT'S FINE, I'VE STUDIED ALL OF THIS YEAR'S SUBJECTS
WELL, THEN GO STUDY NEXT YEAR'S SUBJECTS
WHAT HAPPENED TO, "WHEN I GET HOME, LET'S DO LOTS OF FUN THINGS?"
But, ...
Hurry up! Go! Go!
THAT'S WHAT WE PROMISED

BECAUSE RAKUTO-SAN IS AN EXAM STUDENT
THERE'S NO WAY AROUND IT
OH, WELL
UH, NEXT SUNDAY THERE'S A PRACTICE EXAM ...
I'M SORRY, BUT FROM NOW ON I HAVE WINTER STUDIES ...
STUDY HARD!
IT WAS ONE THING AFTER ANOTHER,
TO THE POINT THAT WE COULDN'T DO ANYTHING FOR CHRISTMAS
...
!
... WHATEVER
TIGHTEN...!


DOESN'T THIS REMIND YOU OF THE OLD PARABLE "THE TORTOISE AND THE HARE?"
I JUST WANT TO SPEND A LITTLE TIME TOGETHER ...!!

ONCE UPON A TIME, A HARE AND A TORTOISE WERE IN A RACE.

THE HARE SAID, "THERE'S NO WAY I CAN LOSE" AS HE TOOK OFF RUNNING QUICKLY

THOUGH HE LOOKED SHORT, THE TORTOISE HAD A SECRET

HIDDEN INSIDE HIS SHELL

WERE SUPER LONG LEGS

Ta-da

WHILE THE HARE WAS RESTING, HE SAW FROM THE CORNER OF HIS EYE

REALLY!?

THE TORTOISE, RUN PAST AT FULL SPEED

AND THEN THE TORTOISE WAS ONE LENGTH, THEN TWO LENGTHS AHEAD, UNTIL HE ARRIVED AT THE GOAL ...

GOAL

WINNER!

So that's how it was

HUH ...?

ARE YOU FINISHED?

IT'S A STORY ABOUT UNPRE-PAREDNESS SO GO STUDY ALREADY

OH, SA-CHAN ISN'T IT TEA TIME AT 3-O'CLOCK?

He's still talking

YEAH!

I'LL BRING SOME TO YOUR ROOM LATER, RAKUTO-SAN

YEAH, WHATEVER, IF YOU FEEL LIKE GOING OUT OF YOUR WAY...

DO YOU WANT TO HAVE TEA TOGETHER WITH ME AT THAT TIME?
UH, OF COURSE
I'LL LEAVE IMMEDIATELY AFTER WE'RE DONE
GOOD! FIRST, RAKUTO-SAN HAS TO PASS THE EXAM!!
CLIP
CLIP
I HAVE TO GIVE
... THAT WOULD BE GREAT, LET'S
Geez, how do I do this? Do you really put salt in coffee.
EVERYDAY, SMALL GAINS ARE MADE
RAKUTO-SAN ALL THE SUPPORT I CAN
EVERYONE, THE NEW YEARS DECORATION IS UP!

花とゆめコミックス
1月19日発売
アラクレ⑨巻
藤原規代
OH!
I'M COMING IN!
OJOU.
ONE MORE TEA!!
SKRIT SKRIT SKRIT
CAN WE HAVE TEA TOGETHER...?
SKRIT ...
BLUSH...
KNOCK KNOCK
YOUR TEA ♡
...I KNEW I'D HAVE TO BE PATIENT ..
YEAH, YEAH

PLEASE SUPPORT THE ARTIST BY PURCHASING THE MANGA! ARAKURE ("WILD ONES") VOLUMES 1-8 ARE AVAILABLE IN ENGLISH NOW FROM VIZ

JIN-SAN?
.....
Jin-saw's tea
I HAVE YET TO SEE YOU
SMILE FROM EAR-TO-EAR
HE TOOK IT UP-STAIRS
HE CAME BY HERE AND PICKED UP RAKUTO'S TEA
Yuck!
It's salty... Rakuto, you bastard!
EH? IT NORMALLY LOOKS LIKE THIS!
HOW IS THAT NORMAL?
IT'S STANDARD EQUIPMENT
It's completely unnatural!
. DID SOMETHING HAPPEN?
NO, NOT REALLY
ANYWAY, I HAVE TO STUDY SO AFTER YOU FINISH YOUR TEA, PLEASE GET OUT OF MY ROOM, NE

COUGH
COUGH
I SEE.
YOU ARE NO LONGER OJOU'S CARETAKER, NE
But that's not all of it, ne
COUGH
COUGH
—SO HOW'S IT GOING?
SPLORT!
EXPECTING SOMEONE ELSE?
HOW...
YOU KNOW, GETTING YOUR HEART'S ONE DESIRE?
...I FEEL I CAN
VALUE MYSELF
HOW DOES IT FEEL?
.....

...ARE YOU A NARCISSIST?
IT'S NOT LIKE THAT!
Oh my gosh!
I HAVE PEOPLE WHO CARE ABOUT ME
SO I THINK I CAN STOP HATING MYSELF
SINCE THEN, I'VE BEEN ABLE
TO SEE THINGS CLEARLY
IT'S STRANGE,
ONCE A PERSON ACCEPTS HIS OR HER SELF
THAT PERSON CAN CHANGE THEIR OWN LIFE

IT WAS YOU WHO SAID
"IF YOU REALLY WANT TO PROTECT HER THEN THIS SITUATION IS NO GOOD"
I WONDER IF THE PATH I'VE CHOOSEN IS THE CORRECT ONE
AT THE TIME YOU SAID THAT, MY ANSWER W
THERE IS NO ANSWER!
... YEAH
IF IT'S JIN-SAN, IT CAN BE DONE
TRUE,
THAT'S WHAT I BELIEVE ...
I DO NOTHING BUT WAVER
SO, DO YOU HAVE FAITH IN YOUR DECISION TO LEAVE?
NO.

I KNEW
THERE WAS NOTHING I COULD DO BUT WAIT AND SEE WHAT WOULD HAPPEN THE FUTURE
...THE CORRECT PATH
IS THE ONE YOU MAKE FOR YOURSELF

...AND SO?
EH?
CAN YOU WAIT?
For an entire year?
WELL, I'VE WAITED 10-YEARS ...I SO ONE MORE YEAR SHOULD BE EASY ...
NAG
HMPH
NAG
WHAT'S THAT SMIRK FOR?
NO, IT'S NOTHING. DO YOUR BEST, NE
I'LL BE CHEERING YOU ON
BUT I WOULD NEVER DO ANY-THING!
OH,
OJOU, WHAT ARE YOU DOING HERE?
UH, NO-THING
I WAS BRING-SOME TEA TO JIN-SAN ..
OH, THAT'S WHAT YOU'RE DOING
WHAT?
OH, DON'T YOU THINK YOU OUGHT TO BE GETTING YOUR FILL DOWNSTAIRS?
I SUP-POSE, I SHOULD

I HAD THAT DECISION TOO...
I WONDER IF I HAD ACTED WITH COURAGE WOULD THE FUTURE HAVE BEEN DIFFERENT?
OI, RAKU, YOU SHOULD COME TOO
AND ENJOY YOUR-SELF
UH, ...OKAY
OJOU, DO YOU KNOW WHERE I PUT MY AWAMORI*
*A STRONG LIQUOR FROM OKINAWA
INDEED I DO! LETS GO GET IT OUT!
Are you okay with this?
Yeah, it's fine
..THE DECISION TO BE BESIDE SOMEONE FOR THE REST OF YOUR LIFE ...?

I WILL SUPPORT THEM
FROM THE BOTTOM OF MY HEART
CHEERS!!
CHEERS!!
YAY!!
THANKS FOR ALL YOUR HARD WORK THIS PAST YEAR
LET'S SETTLE--
FOOD

3 HOURS LATER
They're all completely wasted.
……
IF THIS IS NEW YEAR'S EVE, THEN WHAT'S TOMORROW GOING TO BE LIKE ...?
HEY, HEY EVERY-ONE,
YOU'RE GOING TO CATCH A COLD
HEY, TORA-SAN, WAKE UP
おたより くださいり
あけましておめでとうございます。アラクレものこすところ、あと2回。最後までがんばりますので、よろしくお願いします！
〒101-0063 東京都千代田区神田淡路町2-2-2 白泉社 編集部 都原規代先生係

RAKUTO-SAN..?
Shh
..SHALL WE GO TO HATSUMODE NOW?
..EH?
WAA! I'M SURE THEY ALL WOULD LOVE TO GO NOW
..NO, NOT THEM!
JUST THE TWO OF US

LET'S GO ON A DATE
OH MY GOD !!
WAA
PAT AN
ROUSE
...DID THEY LEAVE?
YEAH, THEY LEFT
-GEEZ, THEY NEED SO MUCH HELP
WELL, I'LL GO FOR A SECOND ROUND!
YE H!

IT'S BEEN A WHILE SINCE WE'VE BEEN OUT TOGETHER
THERE ARE MORE PEOPLE OUT THAN EXPECTED, NE...
.WHEN I THINK ABOUT IT,
... OH, CRAP
I'M GETTING NERVOUS
DOKIDOKI
IT'S COLD ISN'T IT?
OH NO, WE LEFT SO QUICKLY
THAT I FORGOT MY GLOVES
MY HANDS ..

IS IT BETTER
LIKE THIS?
I'M HAPPY FOR THIS TIME TOGETHER
...
YES
JUST THE TWO OF US
BUT AT THIS MOMENT

MAY SACHIE-SAMA
MAY RAKUTO-SAN
SAFELY GET INTO COLLEGE!!
WHAT ABOUT YOU?
WHAT DID YOU WISH FOR?
IT WOULD BE NICE
Eh? Then mine is a secret too
It's a secret
Nell
Let's get sweet sake!
Average Luck
Excellent Luck
THE NEW YEAR IS DAWNING AND SOON RAKUTO-SAN WILL BE LEAVING
CLAP! CLAP!

IF TIME COULD STOP AT THIS MOMENT

GONG...

THE NEW YEAR'S BELL

Waa

Snow!

... SOON

THIS YEAR WILL BE OVER, NE

THIS YEAR WILL END

GONG...

I WISH THIS MOMENT WOULD LAST A LITTLE LONGER ...
GONG!
... TAKE CARE OF YOUR HEALTH, NE
EAT PROPERLY
GET PLENTY OF SLEEP
SACHIE-SAMA ...
GONG!
IT'S JUST SOME-THING IN MY EYES
UH, NO, I'M FINE!
I DECIDED NOT TO CRY
AND SEND ME LOTS OF E-MAIL!
CALL ME!
OKAY
GONG!
I THOUGHT I COULD SMILE

CHATTER...
THE COUNT DOWN UNTIL DAWN!
3
2
1
!
DON'T CRY
DON'T CRY ...!
AND ALSO ...
... LOOK AT ME
IT'S NOT AN ETERNITY
OH, YEAH!
I BOUGHT CHARMS EARLIER!
HERE
TAKE BOTH ...
CHARM GOOD HEALTH

MY TEARS
MELTED THE
POWDERED
SNOW
AND DANCED
FOR JOY

HAPPY
NEW YEAR
!!

THE BEGINNING OF THE
YEAR CAME, AND THEN,
AT THE END OF JANUARY,

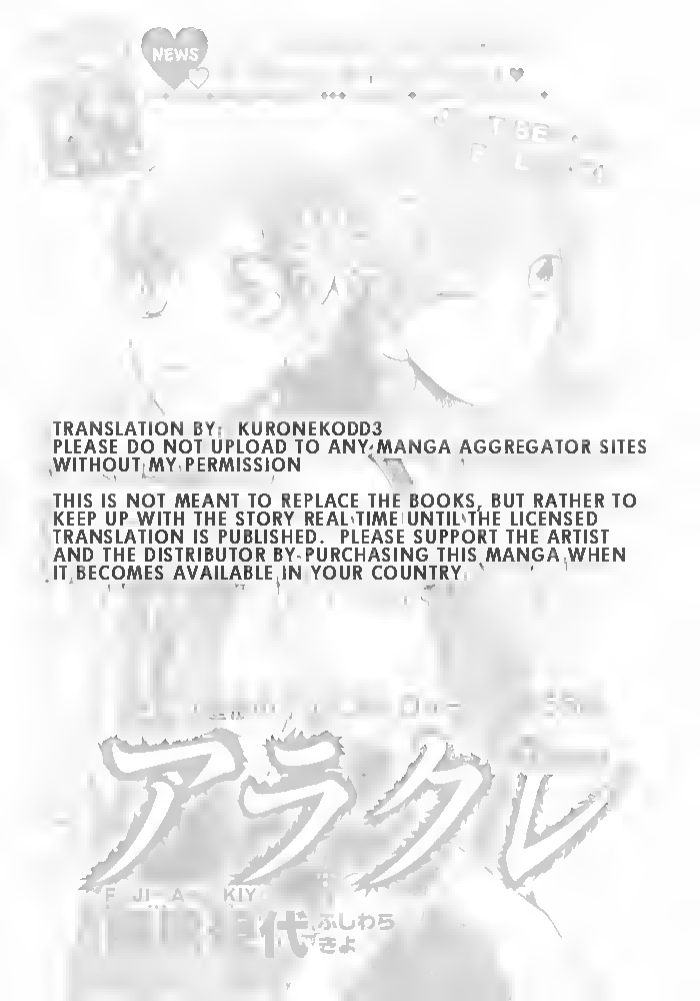
RAKUTO-SAN BEGAN
HIS JOURNEY

NO MATTER THE DISTANCE, THEY BELIEVE THEIR HEARTS ARE TOGETHER. DON'T MISS THE NEXT ISSUE WITH THE 2ND TO LAST CHAPTER!

1月20日発売 4号 ハコヅく

TRANSLATION BY: KURONEKODD3
PLEASE DO NOT UPLOAD TO ANY MANGA AGGREGATOR SITES WITHOUT MY PERMISSION

THIS IS NOT MEANT TO REPLACE THE BOOKS, BUT RATHER TO KEEP UP WITH THE STORY REAL TIME UNTIL THE LICENSED TRANSLATION IS PUBLISHED. PLEASE SUPPORT THE ARTIST AND THE DISTRIBUTOR BY PURCHASING THIS MANGA WHEN IT BECOMES AVAILABLE IN YOUR COUNTRY.



NEWS HC「アラクレ」⑨巻できたて絶賛発売中!!
青い傘をさした菜十さんが表紙です♥

JUST BEFORE THE CLIMAX!!

You are my friend!
SACHI AND KAYO
THE TWO ARE
BEST FRIENDS ♥

ひとつ屋根の下の仁侠LOVE!! 第55話

アラクレ

ARAKURE

FUJIWARA KIYO
藤原規代(ふじわらきよ)

RAKUTO-SAN,
HOW ARE YOU?
TIME PASSES QUICKLY
GOOD AFTER-NOON
I HAVE AN EXPRESS DELIVERY FOR MS WAKAMURA
HUH!?
SURPRISED!
OH, SACHI, ARE YOU HEADING HOME?
YES, I AM
魚
店

SINCE THEN

1 YEAR HAS PASSED

I'M HOME!!

HELLO, I'M HOME!

OJOU!!

DASH DASH DASH

WH-WHAT?

M--

THERE'S MAIL FOR YOU!

アラクレ あらすじ&登場人物紹介

▼母をもてくし天涯孤独となった女子高生・お母幸千恵は、崩父の実家清伊藤に引き取られます。が、そこにはコワモテの男たちが。そう、雷伊藤はヤクザの親分だったのです!!

▼さらに世話役となった五十嵐幸十は、絵ナレナレしいイケメン♡ 戸惑い幸千恵する幸千恵でしたが、幸十の体を張ったお守りつぶりと思いやりに、徐々に心を開いていくのでした。

▼初期に出かけた幸千恵と幸十。そこで初めてキスをして♥ 幸十は京都へ。幸千恵も幸十を追いかけるため猛勉強しい!

カヨちゃん・幸千恵のクラスメイトで親友。高校3年生。

幸千恵の恋人。元・世話役。

SINCE THAT DAY, WE BEGAN
LIVING SEPARATE LIVES IN TOKYO AND KYOTO
"I'M OFF"
HERE, TAKE THIS
SFX: TRAIN IDLING
RAKU
A BANK BOOK ...?
IT'S THE MONEY IGA SENT

...EH?
TAKE IT FOR YOUR EXPENSES
I CAN'T POSSIBLY TAKE THIS!
THIS MONEY...
SINCE THEN, HE HAS DEPOSITED 60,000 YEN EACH MONTH
DO YOU KNOW WHY?
IT'S FOR YOUR LIVING EXPENSES
WHY SHOULD I ACCEPT IT?
...WHO WAS THIS DONE FOR?
DO YOU THINK YOU CAN REPAY DOUBLE THE AMOUNT BY BECOMING A FINE YOUNG MAN?
HAVE A SAFE TRIP

GOING WELL?
...YES
THANK YOU VERY MUCH...
IS LIFE AT THE UNI VERSITY
RAKUTO-SAN,
HOW'S YOUR LIFE THERE?
IGARASHI!!

WILL YOU BE FREE LATER ON TONIGHT?
I'M FREE
WHY?
THERE'S A MIXER TONIGHT
A MIXER?
CALL
HELLO
ONE MINUTE PLEASE
RAKUTO SAN!?
I PASSED!
I PASSED THE EXAM!!

SA-CHAN!
YOU PASSED!?
BAM!
CONGRAT-ULATIONS! YOU DID WELL, NE
OH, WAIT A MINUTE, OKAY
?
YEAH, THANK YOU...
YEP! THAT'S OUR OJOU, NE
EH ... WHY DOES AZUMA-SAN KNOW?
What rumors are you spreading...
TORA-SAN!!
ALL RIGHT! EVERYONE 3 CHEERS FOR OJOU!!
BANZAI
BANZ

I HAVE SOMEBODY SPECIAL
SO PLEASE INVITE SOMEONE ELSE
.. I'M SORRY, BUT
SPRING!
NO WAY!!?
HUH?
A GIRL-FRIEND?
Eh- uh-huh
Oh, sorry
.. SOMEBODY SPECIAL?

WH...
WHAT WAS THAT JUST NOW?
IT'S NOTHING, DON'T WORRY ABOUT IT
SACHIE-SAMA
I'M LOOKING FORWARD TO SPRING, NE
MY THIRD YEAR WAS QUITE A YEAR

IT'S ALREADY A WEEK BEFORE THE GRADUATION CEREMONY

... OKAY!!

STOP ...
HEY, YOU GUYS
WE JUST WANT A LITTLE BIT OF YOUR TIME
NE
LET'S HAVE SOME FUN TOGETHER
OH, COME ON, IT'LL BE ALL RIGHT

IF YOU WANT TO PLAY, HOW ABOUT I FIND YOU A MORE SUITABLE PARTNER?
IF YOU FORCE SOMEONE TO PLAY WITH YOU, IT WON'T BE ANY FUN

..EH, WHAT?
I'M NOT ENOUGH.
SO
BUT FOR SOMETHING LIKE THIS
INDEED, I WILL!
ARE YOU GOING TO PLAY WITH US?
IS THERE SOMEONE FUNNER?
EH?

WE'LL ALL PLAY WITH YOU!!
ARE YOU OKAY, OJOU?
SA-CHANI?
DASH!
GEEZ, WHAT A COUPLE OF WIMPS
HUH?
They ran away

I KNEW IT WAS YOU SACHI!!
KAYO-CHAN!?
Wow!
That girl, who is she?
What a coincidence!!
Eh? Is that so?
CHATTER
EXCUSE ME ...WHAT HAPPENED?
HOOD-LUMS?
OH, THAT GIRL RESCUED ANOTHER GIRL FROM SOME HOODLUMS
I'M WAITING FOR MY MOM
She's doing some shopping
WHAT ARE YOU DOING HERE!?
Where do I know her from?
Eh?
She came over for Christmas

KAYO-CHAN, IT'S NICE TO SEE YOU
OH! YOU GUYS!
It's nice to see you too
She came over last Christmas
THANK YOU FOR ALWAYS LOOKING OUT FOR OJOU
Hello
OH, KAYO-CHAN
YOU TOO. THANK YOU FOR YOUR PREVIOUS HOSPITALITY!
THAT WOUND?
OH, THIS?
SOMEHOW, MY HAND GOT HURT WHEN THAT GUY'S HAND BRUSHED ME, NE
GYP!
IS THAT SO!?
KAYO-CHAN, ARE YOU SURE ABOUT THAT?
UH, YEAH...
LEANS IN
I'LL NEVER FORGIVE HIM FOR RUINING A MAIDEN'S SKIN
T-TORA-SAN

I'LL BEAT THE CRAP OUTTA HIM!!

WAA!

OH, CRAP!!

Tora-san!!

Shut up!! Let me go!!

It's okay! It's just a scratch

Stop it please!!

Let me go!

... WHAT?

ST

STOP IT!!

WHAT ARE YOU DOING TO MY DAUGHTER?

HUH?

OH, MOM

THANK GOODNESS, NOW—

GRAB!

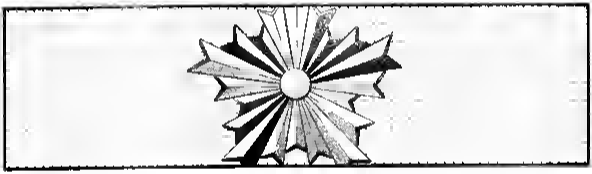
WHO ARE YOU!?

おたよりください

お正月は、久しぶりに親戚みんなで、百人一首や坊主めくりで大盛り上がりしました。鯖が落ちててショックです。

〒101-0003 東京都千代田区神田駿路町2-2-2 白泉社 花とゆめ編集部 藤原規代先生係

GASP!
SOMEONE CALL THE POLICE!!
HUH!?



GLANCE
THEY AREN'T BAD PEOPLE!!
REALLY?
BUT!! SACHI IS MY FRIEND!
AND THOSE GUYS ARE HER FAMILY
BOW-BOW-BOW
BELIEVE US, WE WOULD NEVER TOUCH SOMEONE WHO WASN'T IN THE BUSINESS
THEY WEREN'T THREATENING ME, THEY WERE SAVING ME!!

EDITOR'S NOTE: A LOT OF YAZUKA SLANG WAS USED HERE & I COULDN'T FIND TRANSLATIONS (THERE WAS 1 SHADY LOOKING WEBSITE THAT I DECIDED TO SKIP FOR FEAR OF MALICIOUS SCRIPTS). ANYHOW, I USED THE FEEBLE KNOWLEDGE I HAVE OF AMERICAN SLANG (OH GOSH I'M DATING MYSELF) FROM THE BAD COP DRAMAS & SITCOMS FROM THE LATE 70'S/EARLY 80'S -- I APOLOGIZE FOR BEING SO LAME :(

SACCHAN'S FAMILY

IS YAKUZA ...?

思い返してみれば色んな
出来事がありましたね
幸千恵様。
父親との再会と対面
夏祭でのふたりデート
杏真との真剣勝負
でも一番のしい出は…♡

くわしくは
コミックスで♥

ひとつ屋根の下の仁侠LOVE!!
HC「アラクレ」⑨巻
大好評発売中!
藤原規代
NOW ON SALE
Kiyo Fujiwara

KAYO-CHAN ...
DON'T TOUCH KAYO!!
WE'RE GOING HOME!
TURN!
MAMA?
UNBE-LIEVABLE
YAKUZA..?
THANK GOOD-NESS GRAD-UATION IS IN A WEEK
.. AND YOU'RE NOT GOING TO SCHOOL
MAMA, WAIT A MINUTE...
FROM NOW ON, YOU ARE NOT ALLOWED TO SEE THAT GIRL
MAMA!?

DON'T EVER LET ME SEE YOUR FACE AGAIN AND
DON'T EVER SPEAK TO MY DAUGHTER AGAIN...!!
SHI-BATA
HERE
SHIMO-ZATO
HERE
SEDA
SEDA KAYO

FWIP!
EXCUSE ME
..ABOUT THAT,
I..
SEDA'S NOT HERE
ANYONE KNOW WHY?
THAT'S WEIRD WHY WOULD KAYO BE OUT?
SACHI, DID SHE TELL YOU?
WHAT IS IT YAMAMOTO?
MY MOM IS AN OFFICER IN THE PTA
AND THIS MORNING KAYO-CHAN'S MOTHER CALLED
SHE SAID, "THE DAUGHTER OF A YAKUZA FAMILY GOES TO THE SCHOOL"
AND, THEREFORE, SHE'S PULLING HER DAUGHTER FROM SCHOOL
CHATTER..

DO-KUN!
DO-KUN!
YAKUZA?
...HOW'D THAT HAPPEN?
CHATTER
CHATTER
THERE'S SOME GIRL IN THIS SCHOOL THAT'S A YAKUZA PRINCESS?
EVERYONE QUIET DOWN!!
I DIDN'T KNOW THAT
DO-KUN!
WHO ON EARTH IS IT?
CLATTER!

SACCHAN ...
...I'M SORRY
EVERY-ONE
DASH!
WAIT
SACCHAN, WHERE ARE YOU GOING?
TO KAYO-CHAN'S HOUSE!
EH! IT'S SACHI!? NO WAY...
3-A
IT CAN'T BE TRUE!

DON'T EVER SHOW YOUR FACE OR TALK TO HER AGAIN, NE
I INTENDED NOT TO TALK TO HER.
BUT
SINCE IT'S TURNED OUT LIKE THIS, I WONDER IF I SHOULD KEEP MY SILENCE...
AT LEAST
瀬田
SIGN: SEDA
I WANT TO TELL HER ONE LAST THING
BING-BONG
YES
SORRY TO DISTURB YOU.
IT'S ME, WAKA-MURA

I WON'T GO TO SCHOOL
I'M SORRY BUT KAYO IS-
WHAT DO YOU WANT?
I WON'T GO!
SO IF THAT'S FINE WITH YOU, WILL YOU LET KAYO GO BACK TO SCHOOL?
CAN SHE GO TO THE GRADUATION CEREMONY TOO?
THESE PAST THREE YEARS,
... SACHI?
STAA...
WHAT'S ALL THAT NOISE OUTSIDE ABOUT?

I ENJOYED BEING WITH KAYO-CHAN
YOU HAVE A GOOD FAMILY
FOR SACHI'S SAKE LET'S GO OKAY
... PLEASE
... WELL
I SUPPOSE IF YOU DON'T COME
PLEASE...!
IT'S FINE ...
THANK YOU FOR EVERYTHING KAYO-CHAN

TRULY THANK YOU
...HUH?

I'M COMING TO KYOTO IMMEDI-ATELY
SORRY, BUT I CAN BARELY HEAR YOU
I SAID! DON'T WASTE YOUR MONEY COMING HERE
KA-KUN
SACHIE-SAMA ...?

I HAVE TO TALK TO YOU
KAYO, HURRY UP AND TAKE A BATH
... MAMA
... OJOU, ARE YOU REALLY FINE WITH THIS?
TAP
TAP TAP
EVEN IF I DON'T GO TO THE CEREMONY, I'LL STILL GRADUATE
THIS WAY RAKUTO-SAN DOESN'T HAVE TO COME UP HERE
THE CEREMONY IS NOT A BIG DEAL
YEAH, SACCHAN, IT'S YOUR LONG AWAITED GRADUATION
IT'S FINE!

I'M OKAY WITH THIS

MISSING HER PRECIOUS FRIENDS' GRADUATION, WHAT WILL HAPPEN TO SACHIE? NEXT ISSUE, THE FINALCHAPTER!!

2月5日発売 5号 に つづく

TRANSLATION BY: KURONEKODD3
PLEASE DO NOT UPLOAD TO ANY MANGA AGGREGATOR SITES WITHOUT MY PERMISSION

THIS IS NOT MEANT TO REPLACE THE BOOKS, BUT RATHER TO KEEP UP WITH THE STORY REAL TIME UNTIL THE LICENSED TRANSLATION IS PUBLISHED. PLEASE SUPPORT THE ARTIST AND THE DISTRIBUTOR BY PURCHASING THIS MANGA WHEN IT BECOMES AVAILABLE IN YOUR COUNTRY.

THANK YOU FOR SUPPORTING THIS SERIES!

THE FINAL CHAPTER

ひとつ屋根の下の仁侠LOVE!!

アラクレ

ARAKURE

藤原規代

HC「アラクレ」9巻でもって好評発売中!

SEND MY CLOTHES AND SCHOOL SUPPLIES LATER.

I'M GOING TO HAND CARRY

MY BANK BOOK, MY PERSONAL STAMP

MY TICKET, AND MY WALLET

WHAT ELSE ...

OJOU,

WHAT ABOUT THAT OVER THERE..?

アラクレ あらすじ&登場人物紹介

▼田をでくし天涯孤独となった女子高生 若村幸千恵は、祖父の浅原雷伊蔵に引き取られます。が、そこにはコワモテの男たちが。そう、雷伊蔵はヤクザの親分だったのです!!

▼さらに世話役となった五十嵐楽十は、超ナレナレしいイケメン♡ 戸惑い警戒する幸千恵でしたが、楽十の体を張ったお守りっぷりと思いやりに、徐々に心を開いていくのでした。

▼もうすぐ卒業式という時に、幸千恵がヤクザのお嬢だと学校の皆にバレて!? 迷惑をかけたくない幸千恵は卒業式に出ないと決め!

若村幸千恵(17歳) 曲がったことは大嫌い。いつも楽十にイジられる。料理が得意。

五十嵐 楽十(17歳) 幸千恵の恋人。元 世話役。

カヨちゃん 幸千恵のクラスメイトで親友。高校3年生。

GOGO 花のいと

アラクレ 大好き♡ お嬢に惚れたぜ♡

京都 隅子

MY UNIFORM ...
... OH,
...I'M GOING TO LEAVE IT HERE

BECAUSE I WON'T BE WEARING IT AGAIN
OJOU!
TODAY IS YOUR GRADUATION, THE LAST BIG SCHOOL EVENT
YOU SHOULD WEAR IT
IT'S OKAY!
I'M NOT GOING
I PROMISED KAYO-CHAN'S MAMA THAT I WOULDN'T GO
SFX: DOOR SLIDE OPEN
KA-KUN...
BUT, OJOU ...!
...ARE YOU REALLY OKAY WITH IT?

... I SEE
YEAH, I'VE ALREADY MADE UP MY MIND
... GRANDPA?
GRANDPA ...
I'VE MADE THINGS DIFFICULT FOR YOU
BECAUSE OF THE FAMILY BUSINESS,
...FORGIVE ME
DON'T SAY SUCH A THING!
THAT'S NOT TRUE GRANDPA

AFTER MOM DIED
I WAS ALONE
AND AT THE TIME I FELT MOST HELPLESS,
ARE YOU SACHIE?
YOU CAME TO GET ME
AND I WAS OVERJOYED
WHEN I ARRIVED,
AT FIRST I WAS SURPRISED, BUT
MEETING EVERYONE
AND SPENDING TIME TOGETHER
HAS MADE ME VERY HAPPY

You think of us that way...
O... OJOU...!
SO,
DON'T SAY YOU'VE CAUSED ME TROUBLE, GRANDPA
waaa hic hic...
BECAUSE I'M TRULY GRATEFUL
HUGooo
THANK YOU
THANK YOU SO MUCH

PLEASE SUPPORT THE ARTIST BY PURCHASING THE MANGA! ARAKURE ("WILD ONES") VOLUMES 1-8 ARE AVAILABLE IN ENGLISH NOW FROM VIZ

I HAVE
SOMETHING TO TALK TO YOU ABOUT

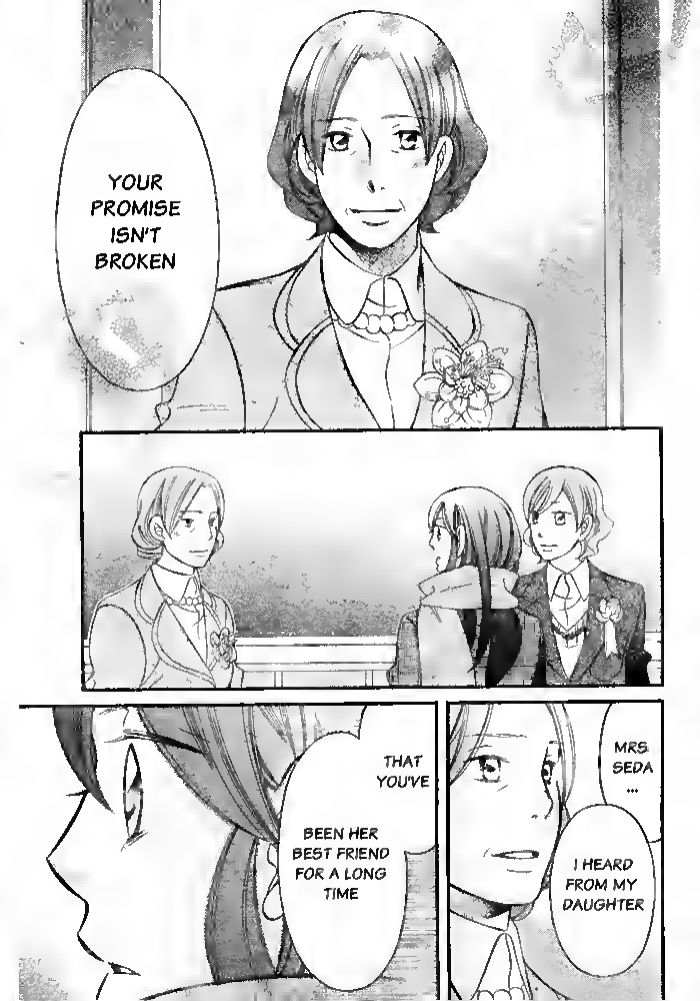
SFX: DOORBELL
PIN-PON
... YEAH
EXCUSE ME.
IS ANYONE HOME?
I DON'T THINK SHE WENT TO THE GRADUATION CEREMONY, THOUGH
... MY GOOD-NESS
SHE'S SO MUCH LIKE "HER." SHE SHOULDN'T BE SUCH A STUBBORN PERSON
HEY! WHERE'S SACCHAN?
LET ME THINK...OH, A LITTLE WHILE AGO, SHE LEFT TO GO TO SCHOOL
EH, BUT
SHE LEFT HER UNIFORM HERE?

おたよりください
ここまでお付き合いいただき、ありがとうございました。なかなかおじいちゃん率の高い漫画でしたが、楽しかったです。
THE FAMILIES ARE ALL SEATED
NEXT, THE ENROLLED STUDENTS WILL ENTER
SOON THE 3RD YEAR STUDENTS SHOULD PREPARE TO ASSEMBLE IN FRONT OF THE GYMNASIUM
CHATTER
CHATTER
CHATTER
OKAY
SIGN. GRADUATION CEREMONY
業式
SACCHAN,
DO YOU INTEND NOT TO COME TODAY?
CHI-CHAN, I...
I UNDERSTAND
YOU DON'T HAVE TO COME TO THE CEREMONY
BUT AT LEAST COME GET YOUR DIPLOMA
〒101-0063 東京都千代田区神田淡路町2-2-2 白泉社
花とゆめ編集部
藤原康代先生係

3-
"GRADUATE WITH HER?"
...
THE TRUTH IS
I WANT TO GRADUATE WITH EVERYONE, BUT
Touch
SFX. DOOR CLOSING
KA-TAN...
... SACHI?
THERE'S NOTHING I CAN DO ABOUT THE SITUATION
AND GRADUATE WITH HER

SACHI!!
THANK GOOD-NESS
YOU CAME...!!
KAYO-CHAN ...
WHY?
I GOT HELP FROM CHI-CHAN
BECAUSE I THOUGHT EVEN IF I ASKED,
YOU WOULDN'T COME

YEAH, THAT'S TRUE
I BROKE THE PROMISE I MADE TO YOUR MOM BY COMING TO SCHOOL, SO I SHOULD LEAVE...
WAIT!!
... IT'S FINE
I TALKED TO MY MOM
AND SHE UNDER-STOOD
WHAT?
YEAH, AND SHE TOLD ME IT'S FINE
KA-T'AN...
SFX: DOOR CLOSE


YOUR PROMISE ISN'T BROKEN
MRS. SEDA ...
I HEARD FROM MY DAUGHTER
THAT YOU'VE BEEN HER BEST FRIEND FOR A LONG TIME

I WAS MISTAKEN AND I'M SORRY FOR MAKING A SCENE
THE PERSON SHE IS HAS NOTHING TO DO WITH HER FAMILY'S LINE OF BUSINESS!!
...YEAH
THAT'S THE SACHI I LOVE AND THAT'S WHY I BECAME HER FRIEND!
SHE'S STRAIGHT FORWARD, HONEST AND, AT TIMES, CLUMSY.
THE MEN OF THE ASAGI GROUP WERE RESCUING KAYO, RIGHT?
THANK YOU VERY MUCH

I HAVE A SELFISH REQUEST
FROM NOW ON, I WONDER IF YOU CAN GET TO KNOW ME BETTER?
FU...
SACHI'S SHAKEY VOICE IS SO CUTE
Y... YES ...
AND YOU CAN GET TO KNOW ME TOO...!!
BUT, BUT KAYO-CHAN,
HIC, HIC
WAAA...
I'M SO HAPPY
SHE SEES
HOW I REALLY AM...
...I'M YOUR FRIEND

NOW DRY YOUR EYES
THAT'S NOT THE KIND OF FACE YOU WANT TO SHOW AT GRADUATION!
THE GRADUATION CEREMONY?
YES! MAMA SAID IT'S OKAY, NE
GEEZ, EVERYONE IS GETTING IN LINE!
YOU SHOULD HURRY UP BEFORE IT STARTS ...
... SACHI?
I'M HAPPY YOUR MOM APPROVED, BUT
THEREFORE, I'M NOT GOING TO THE GRADUATION CEREMONY ...
TMP
TMP
TMP
TMP
I'M SURE EVERYONE ELSE WILL NOT
NO WAY- IT'S SACHI!?
A YAKUZA PRINCESS!?

BAM!
WAKA-
MURA
CAME!?

YEAH. YEAH.
SO NOW WE'RE ALL PRESENT TO GRADUATE, RIGHT?
BUT THANK GOODNESS YOU MADE IT HERE!
BECAUSE IT'S YOU, SACHI, WE THOUGHT YOU STAYED UP ALL NIGHT FROM OVER-EXCITEMENT AND THEN OVERSLEPT
YOU'RE LATE! WHAT WERE YOU DOING!?
IF YOU HADN'T COME TO THE CEREMONY, WE'D BE WORRIED
..BUT WHY?
I LIED TO ALL OF YOU...
LIE?
OH, THAT! WELL, WHEN WE FIRST HEARD ABOUT IT, WE WERE SURPRISED, BUT
WAKAMURA IS WAKAMURA

LYING ABOUT SOMETHING LIKE THAT ISN'T IMPORTANT
EVERY ONE'S FEELINGS ARE WARM
OH, NOW I GET IT. BACK THEN, I GOT TOO CLOSE TO THE TRUTH WITH MY FILM
OH YEAH, THAT WAS DURING THE CULTURAL FESTIVAL
THAT WAS SO COOL!
I SEE
A-HA HA HA
OKAY, SACHI
IS IT OKAY?
CAN I TOO

LET'S GO GRADUATE TOGETHER!!
GRADUATE WITH EVERYONE?
W-WELL
WHAT IF WE GET ONE OF THE LOWER CLASSMEN TO EXCHANGE CLOTHES ...
PERHAPS, IF ITS OKAY,
EHH!?
YOU DIDN'T? WHAT ARE YOU GOING TO DO?
HIC
I DIDN'T BRING MY UNIFORM WITH ME.
S-BUT
HIC
Waaa

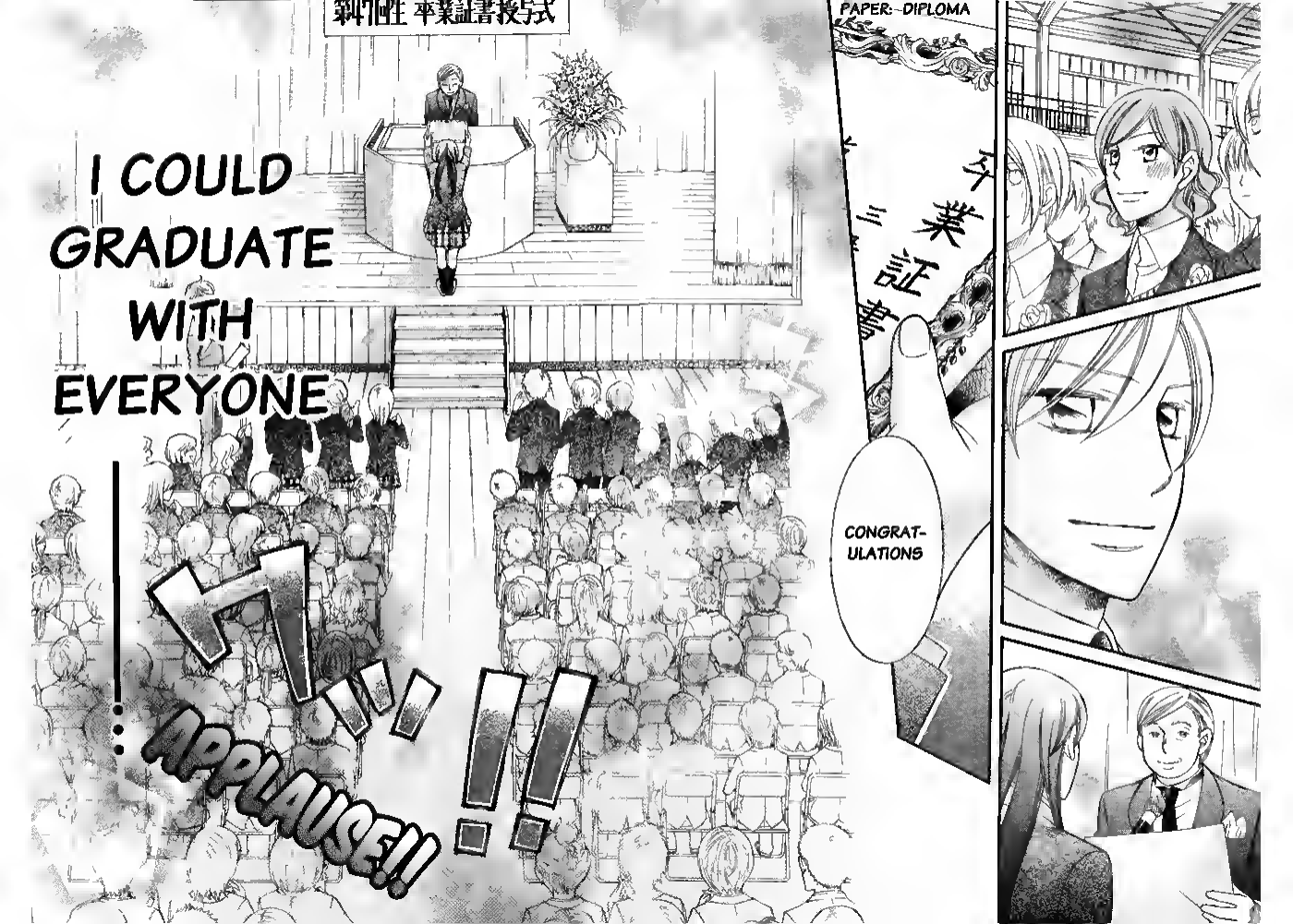
TA-DA...
YOU COULD USE THESE
KYAAA!
RAKUTO-SEMPAI!!?
NO WAY
EH... RAKUTO-SAN!?
WHY ARE YOU HERE...?

AZUMA TOLD ME ABOUT THE SITUATION
AND SO YOU CAME FROM KYOTO!?
I COULDN'T NOT COME TO YOUR GRADUATION
NO ONE MORE THAN ME
HAS BEEN LOOKING FORWARD TO THIS DAY
HEY! 3-A WHAT ARE YOU DOING?
HURRY UP AND LINE UP! EVERYONE'S WAITING FOR YOU!
We We
HURRY UP!
HURRY UP AND GET DRESSED!!

NOW
GET GOING
... OKAY
EVERYONE IS HERE ...
LET'S GRADUATE!!
YEAH!!
I WONDER WHAT I SHOULD SAY
ABOUT THIS FEELING?
THE GRADUATING STUDENTS ENTER!

Just in time!
"THANK YOU" WOULD NOT BE ENOUGH
"LOVE" IS THE BEST WAY TO DESCRIBE THIS FEELING
THANK YOU
I WILL TREASURE THE PAST 3 YEARS
I SPENT WITH EVERYONE FOR THE REST OF MY LIFE

TRULY, THANK GOODNESS
#38
WAKAMURA SACHIE
YES!
3-A


第47回生 卒業証書授与式
I COULD GRADUATE WITH EVERYONE
APPLAUSE!!
PAPER: DIPLOMA
卒業証書
CONGRAT-ULATIONS

YOU GUYS, I'M NOT GOING THAT FAR AWAY
OJOOOU, TAKE GOOD CARE OF YOURSELF FOREVER...!
SACCHAN, E-MAIL ME EVERYDAY!!
YEAH!
SACHI, WHEN YOU COME HOME, LET'S HANG OUT
AND I'LL DEFINITELY COME TO SEE YOU!!
DON'T GIVE RAKUTO-SEMPAI A HARD TIME!!
EVERYONE!
RAKU
THANKS

TAKE CARE OF SACHIE FOR ME

... YES SIR

SFX TRAIN IDLING

BRMMM

YOU TWO BE SAFE

2

OKAY

WELL THEN, SHALL WE GO PRIN-CESS?

SHALL WE GO PRINCESS?

...
YES
WE'RE OFF!!
THANK YOU FOR ENJOYING THIS SERIES PLEASE LOOK FORWARD TO FUJIWARA-SENSEI'S NEXT SERIES ♥
END